



Gemeinde *Comune di Tubre*
Taufers im Münstertal

URSCHRIFT – ORIGINALE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom / seduta del
29.04.2026

Nr. / n. **9**

Uhrzeit / ora
20:00

Ort: Sitzungssaal Gemeinderat in Präsenz

Luogo: sala riunione Consiglio comunale in presenza

Anwesend sind: / Sono presenti

			entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Marlene Fliri	Ratsmitglied	Consigliere		
Romed Gaiser	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Roselinde Gunsch	Bürgermeisterin	Sindaca		
Tamara Klotz Spiess	Ratsmitglied	Consigliere		
Norbert Prossliner	Ratsmitglied	Consigliere		
Michael Pircher	Ratsmitglied	Consigliere		
Angelika Pircher	Ratsmitglied	Consigliere		
Ruth Ruffinatscha	Ratsmitglied	Consigliere		
Thomas Schöpf	Ratsmitglied	Consigliere		
Herbert Schütz	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Hans Peter Spiess	Ratsmitglied	Consigliere		
Andreas Heinrich Steiner	Ratsmitglied	Consigliere		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale sig.

Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Roselinde Gunsch

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale tratta il seguente

Gegenstand:

Finanzdienst - Nicht-Erstellung des konsolidierten Haushaltes 2025

oggetto:

Servizio finanziario - non-stesura del bilancio consolidato 2025

Antrag eingereicht von der Bürgermeisterin

Vorausgeschickt:

Begriffserklärung konsolidierter Haushalt:

Der konsolidierte Haushalt ist jene Bilanz, welche die Finanz- und Vermögenssituation und das wirtschaftliche Ergebnis einer Firmengruppe als ein Unternehmen wiedergibt, wobei dadurch die verschiedenen Rechtspersönlichkeiten der Unternehmen überwunden werden.

Wichtigstes Element um von einer Unternehmensgruppe sprechen zu können, ist jenes, dass ein Gruppenführer existiert bzw. dass ein Unternehmen die faktische bzw. rechtliche Kontrolle über die anderen hat durch Beteiligungen oder durch Vertagsverpflichtungen.

Am 10. August 2014 wurde das GvD Nr. 126 verabschiedet, durch welches das vorhergehende GvD Nr. 118/2011 mit Bestimmungen zur Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und der Haushaltsmodelle der Regionen, der lokalen Behörden und deren Körperschaften ergänzt und abgeändert wurde.

Das genannte GvD Nr. 118/2011 legt in der geltenden Fassung fest, dass die Verwaltungen dazu aufgerufen sind, den konsolidierten Haushalt mit den eigenen Einrichtungen und Körperschaften, Unternehmen, kontrollierten und beteiligten Gesellschaften nach den Verfahren und Kriterien zu erstellen, die im angewandten Grundsatz betreffend den konsolidierten Haushalt (Anhang 4/4 des oben genannten GvD Nr. 118/2011) festgelegt sind.

Der konsolidierte Haushalt stellt ein Kommunikationsinstrument für die lokale Gruppe dar und unterstützt das von der Einrichtung übernommene Führungsmodell. Er weist jedoch eine erhebliche technische und lese technische Komplexität auf, da das Dokument auf der Grundlage von Haushaltsgrundsätzen zivilrechtlicher Natur, ausgehend von der Wirtschafts- und Vermögensbuchhaltung, erstellt wurde.

Gemäß Artikel 233-bis Absatz 3 des mit gesetzesvertretendem Dekret vom 18. August 2000, Nr. 267, genehmigten Einheitstextes über die Ordnung der örtlichen Körperschaften, sind die örtlichen Körperschaften mit weniger als 5.000 Einwohnern nicht verpflichtet, den konsolidierten Haushalt zu erstellen.

Laut Beschluss der Sektion „Autonomien“ des Rechnungshofs vom 22. Juli 2019, Nr. 18/SEZ AUT/2019/INPR müssen die Körperschaften, um von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen, in jedem Fall diese Entscheidung mit eigenem Beschluss formalisieren, welcher angemessen zu begründen ist. Dies bestätigt auch die eigene Aufsichtsbehörde mit Mitteilung Nr. 9 vom 21.10.2019;

Diese Körperschaft hält fest, dass sie keine relevanten Beteiligungen an Gesellschaft und Einrichtungen hält, in der Folge auch keine negativen Auswirkungen dieser Beteiligungen auf die eigene Finanzgebarung zu befürchten hat, was wiederum die eigene Finanzstabilität gefährden könnte.

Außerdem ist zudem die Größe dieser Körperschaft

Proposta inoltrata dalla sindaca

Premesso:

Spiegazione di concetto bilancio consolidato:

Il bilancio consolidato è il bilancio che espone la situazione patrimoniale e finanziaria ed il risultato economico di un gruppo di imprese considerate come un'unica impresa, superando così le distinte personalità giuridiche delle imprese del gruppo.

Requisito essenziale affinché si possa parlare di gruppo di imprese è che, tra esse, deve esistere un'azienda capogruppo, ovvero colei che detiene il controllo di fatto o di diritto delle altre, mediante il possesso di partecipazioni o attraverso legami di natura contrattuale.

In data 10 agosto 2014 è stato approvato il D.Lgs. n. 126 che integra e modifica il precedente D.Lgs. n. 118/2011 recante disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti locali e dei loro organismi.

Il citato D.Lgs. n. 118/2011 nella sua versione attuale, stabilisce che le Amministrazioni siano chiamate a redigere il bilancio consolidato con i propri enti ed organismi strumentali, aziende, società controllate e partecipate, secondo le modalità ed i criteri individuati nel principio applicato del bilancio consolidato (allegato 4/4 del sopracitato D.Lgs. n. 118/2011).

Il Bilancio consolidato rappresenta uno strumento di comunicazione relativo al gruppo locale e di supporto al modello di gestione adottato dall'ente ma presenta una notevole complessità tecnica e di lettura, in quanto documento elaborato sulla base dei principi contabili di natura civilistica e, dunque, ricavato partendo dalla contabilità economico patrimoniale.

A norma dell'articolo 233-bis, comma 3, del testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, approvato con decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267, gli enti locali con popolazione inferiore a 5.000 abitanti possono non predisporre il bilancio consolidato.

Nella deliberazione della Sezione Autonomie della Corte dei Conti del 22 luglio 2019, n. 18/SEZ AUT/2019/INPR, è specificato che per potersi avvalere di tale possibilità, è comunque onere degli stessi enti formalizzare la scelta con apposita deliberazione, corredata di adeguata motivazione. Ciò viene anche confermato dalla propria autorità di sorveglianza tramite comunicazione n. 9 dd. 21/10/2019;

Questo ente rileva che non dispone di rilevanti partecipazioni in società e istituzioni, di conseguenza non deve temere ripercussioni negative da parte di queste partecipazioni sulla propria situazione finanziaria fatto che potrebbe mettere in pericolo la propria stabilità finanziaria.

Inoltre è fattore determinante e importante la gran-

ein wichtiger und entscheidender Faktor um von der ob genannten Erstellung Abstand zu nehmen, auch finanztechnisch, da die Erstellung outsourct werden müsste und dadurch Kosten verursachen würde, welche nicht zu rechtfertigen wären.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr;

Nach Einsichtnahme in Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

II0IYwXtj30CE15Jb/L1yIZF129Er8CLa4fICsFjzZc=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

kein buchhalterisches Gutachten erforderlich / nessun parere contabile dovuto

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Taufers i. M., genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 04 vom 31.01.2006;

beschließt

DER GEMEINDERAT

mit Nr. 10 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen, bei Nr. 10 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, mittels offener Abstimmung in öffentlicher Sitzung:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen von der Erstellung des konsolidierten Haushaltes Abstand zu nehmen, wie in den einschlägigen Bestimmungen vorgesehen;
2. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des laufenden Haushaltsvoranschlages erwachsen;
3. gegenständlichen Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Maßnahme unverzüglich umgesetzt werden kann;

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD 104/2010).

dezza di codesto ente come motivazione per astenersi dalla precitata stesura neache sul aspetto tecnico finanziario siccome la relativa stesura dovrebbe essere subire un outsourcing e creare spese che non sarebbero da giustificare.

Visto il bilancio di previsione per il corrente esercizio finanziario;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. del 03.05.2018 n. 2:

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

Visto lo statuto del Comune di Tubre, approvato con deliberazione consiliare n. 04 del 31.01.2006;

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

con n° 10 voti favorevoli, n° 0 voti contrari e n° 0 voti astenuti, con n° 10 consiglieri presenti e votanti, mediante votazione palese in seduta pubblica:

1. di rinunciare per i motivi di cui in premessa alla stesura del bilancio consolidato come previsto nelle disposizioni unilaterali di materia;
2. di annotare che la presente deliberazione non comporta impegni di spesa a carico del bilancio di previsione;
3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2, al fine di poter dare immediata attuazione al provvedimento;

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione ed entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sez. Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli affidamenti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il segretario comunale
Dr. Georg Sagmeister

Die Vorsitzende – La Presidente
Roselinde Gunsch

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)